

**Marktgemeinde Amaliendorf-Aalfang**  
**Hauptstraße 190**  
**3872 Amaliendorf-Aalfang**

Gmünd, 24.10.2023

**GUTACHTEN zu QNÖ-PB WA2023002443 vom 19.10.2023**

Überprüfung auf Trinkwassereignung gemäß Trinkwasserverordnung (TWV - BGBl. II Nr. 304/2001 idgF) und Lebensmittelsicherheits- und Verbraucherschutzgesetz (LMSVG - BGBl. I Nr.13/2006 idgF) unter Berücksichtigung des Österreichischen Lebensmittelbuches (ÖLMB), IV. Aufl., Kap. B 1 („Trinkwasser“)

Untersuchungsumfang gem. Anhang II, Trinkwasserverordnung (TWV - BGBl. II Nr. 304/2001 idgF) unter Berücksichtigung des Schreibens des Amts der Niederösterreichischen Landesregierung mit der Aktenzahl GS2-WL-608/023-2016

Probenbezeichnung: **Trinkwasser „WVA Amaliendorf-Aalfang 4. Quartal“**

Das Gutachten bezieht sich auf die entnommenen Proben an den von der Behörde festgelegten Entnahmestellen zum Zeitpunkt der Probenahmen und die im zitierten Prüfbericht enthaltenen Ergebnisse der durchgeführten von der Behörde festgelegten Untersuchungen.

Es wurden folgende Ergebnisse ermittelt:  
Öffentliche Trinkwasserversorgung durch EVN-Wasser.

**WA2023002441 PNST.1 Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Hinterort**

**WA2023002443 PNST.3 Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Aalfang/Falkendorf**

Die 2 Proben wurden jeweils einer routinemäßigen Kontrolle gemäß TWV unterzogen.

Die mikrobiologischen Ergebnisse der zwei untersuchten Wasserproben lassen keine Anzeichen einer bakteriellen Verunreinigung erkennen.

Die Ergebnisse der sensorischen und physikalischen Analysen der beiden untersuchten Wasserproben weisen auf ein Wasser von unauffälliger Beschaffenheit hin.

Die ermittelten Werte für die überprüften Parameterwerte sowie Indikatorparameter erfüllen die diesbezüglichen Anforderungen.

**WA2023002442 PNST.2 Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Zentral**

Die Probe wurde einer Mindestuntersuchung gemäß TWV unterzogen.

Die mikrobiologischen Ergebnisse der untersuchten Wasserprobe lassen keine Anzeichen einer bakteriellen Verunreinigung erkennen.

Die Ergebnisse der sensorischen und chemisch-physikalischen Analysen der untersuchten Wasserprobe weisen auf ein hartes Wasser von unauffälliger Beschaffenheit hin

Die ermittelten Werte für die überprüften Parameter und Indikatorparameter erfüllen die diesbezüglichen Anforderungen.

**Zusammenfassende Beurteilung**

**Das untersuchte Wasser der WVA Amaliendorf-Aalfang entspricht aufgrund der vorliegenden Untersuchungsergebnisse im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften für Trinkwasser.  
Das Wasser ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.**

Weitere Untersuchungen wurden auftragsgemäß nicht durchgeführt.

Staatlich autorisierte  
Lebensmittelgutachterin  
gemäß §73 LMSVG:



DI Karin Reuberger

Gutachtencode: A

Die Unterzeichnende ist aufgrund eines Bescheids gemäß §73 Abs. 2 des Lebensmittelsicherheits- und Verbraucherschutzgesetz – LMSVG (BGBl. I Nr.13/2006 idgF) zur entgeltlichen Durchführung von Untersuchungen und Erstattung von Gutachten darüber nach diesem Gesetz berechtigt.

**Marktgemeinde Amaliendorf-Aalfang**  
**Hauptstraße 190**  
**3872 Amaliendorf-Aalfang**

Prüfberichts-Nr.: **WA2023002443**  
Datum: 19.10.2023  
Status: freigegeben

## WASSERUNTERSUCHUNG

WVA Amaliendorf-Aalfang 4. Quartal

Labor-IDs: **WA2023002441 PNST.1 Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Hinterort**  
**WA2023002442 PNST.2 Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Zentral**  
**WA2023002443 PNST.3 Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Aalfang/Falkendorf**

Untersuchungsauftrag: Überprüfung auf Trinkwassereignung gemäß  
Trinkwasserverordnung (TWV - BGBl. II Nr. 304/2001 idgF) und  
Lebensmittelsicherheits- und Verbraucherschutzgesetz (LMSVG -  
BGBl. I Nr. 13/2006 idgF) unter Berücksichtigung des  
Österreichischen Lebensmittelbuches (ÖLMB), IV. Aufl., Kap. B 1  
(„Trinkwasser“)

Untersuchungsumfang gem. Anhang II, Trinkwasserverordnung  
(TWV - BGBl. II Nr. 304/2001 idgF) unter Berücksichtigung des  
Schreibens des Amts der Niederösterreichischen Landesregierung  
mit der Aktenzahl: GS2-WL-608/023-2016

Anzahl der versorgten Personen\*: 1409

Abgegebene Wassermenge (m<sup>3</sup>/d)\*: 90

Kurzbeschreibung der Anlage: Die Wasserversorgungsanlage Amaliendorf-Aalfang wird durch  
EVN Wasser versorgt.

## **PROBENENTNAHME**

gemäß DIN ISO 5667-5 und EN ISO 19458.

### **WA2023002441 PNST.1 Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Hinterort**

Probenehmer:	Michael Brunner
Datum Uhrzeit:	10.10.2023 10:05
Wetterverhältnisse bei der Probenahme:	bedeckt
Lufttemperatur bei der Probenahme:	13°C
Wetterverhältnisse vor Probenahme*:	Niederschläge am Vortag
Ort der Probenahme:	Hauptstraße 143, AT-3872 Amaliendorf-Aalfang
Entnahmestelle:	Wasserhahn (Zweihandmischer) in der Werkstatt
nähere Beschreibung:	Netzentnahme bei einem Abnehmer im Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Hinterort
Wasseraufbereitung, Desinfektion:	nicht vorhanden
Probenmenge, Gebinde:	1 x 0,25 L sterile, verschraubbare Kunststoffflasche mit Natriumthiosulfat (Mikrobiologie); 1 x 0,25 L + 1 x 0,5 L verschraubbare Kunststoffflaschen (Chemie)
Art der Probenahme:	Sieb/Perlator entfernt, Vorspülung bis Temperaturkonstanz, Auslass abgeflammt
Probentransport:	Qualitätslabor Nö, gekühlt
Eingangsdatum, Uhrzeit:	10.10.2023 13:15

## PRÜFERGEBNISSE

Untersuchung von 10.10.2023 bis 19.10.2023

<u>Parameter</u>	<u>Einheit</u>	<u>Ergebnis</u>	<u>Indikator- parameter</u>	<u>Parameter- wert</u>	<u>Akk</u>	<u>Norm</u>
<b><u>Wasser - Sensorische Untersuchungen</u></b>						
Aussehen, VM		<b>o.B.</b>			a	ÖNORM M 6620
Geruch, VM		<b>o.B.</b>			a	ÖNORM M 6620
Geschmack		<b>o.B.</b>			a	ÖNORM M 6620
<b><u>Wasser - Mikrobiologische Parameter</u></b>						
Koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	KBE/ml	<b>3</b>	100		a	ISO 6222
Koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	KBE/ml	<b>0</b>	20		a	ISO 6222
Coliforme Bakterien in 100ml	KBE/100ml	<b>0</b>	0		a	ISO 9308-1
Escherichia coli in 100ml	KBE/100ml	<b>0</b>		0	a	ISO 9308-1
Enterokokken in 100ml	KBE/100ml	<b>0</b>		0	a	ISO 7899-2
<b><u>Wasser - Physikalische Parameter</u></b>						
Wassertemperatur, VM	°C	<b>17</b>	25		a	DIN 38404-4
pH-Wert, VM		<b>7,7</b>	6,5 - 9,5		a	ISO 10523 mod.
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C, VM	µS/cm	<b>485</b>	2500		a	ÖNORM 27888

## **PROBENENTNAHME**

gemäß DIN ISO 5667-5 und EN ISO 19458.

### **WA2023002442 PNST.2 Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Zentral**

Probennehmer: Michael Brunner  
 Datum Uhrzeit: 10.10.2023 09:40  
 Wetterverhältnisse bei der Probenahme: bedeckt  
 Lufttemperatur bei der Probenahme: 11°C  
 Wetterverhältnisse vor Probenahme\*: Niederschläge am Vortag  
 Ort der Probenahme: Gemeindeamt, Hauptstraße 190, AT-3872 Amaliendorf-Aalfang  
 Entnahmestelle: Wasserhahn (Einhandmischer) in der Teeküche, 1. OG  
 nähere Beschreibung: Netzentnahme bei einem Abnehmer im Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Zentral  
 Wasseraufbereitung, Desinfektion: nicht vorhanden  
 Probenmenge, Gebinde: 1 x 0,25 L sterile, verschraubbare Kunststoffflasche mit Natriumthiosulfat (Mikrobiologie); 1 x 0,25 L + 1 x 0,5 L verschraubbare Kunststoffflaschen (Chemie)  
 Art der Probenahme: Sieb/Perlator entfernt, Vorspülung bis Temperaturkonstanz, Auslass abgeflammt  
 Probentransport: Qualitätslabor Nö, gekühlt  
 Eingangsdatum, Uhrzeit: 10.10.2023 13:15

## **PRÜFERGEBNISSE**

Untersuchung von 10.10.2023 bis 19.10.2023

<u>Parameter</u>	<u>Einheit</u>	<u>Ergebnis</u>	<u>Indikatorparameter</u>	<u>Parameterwert</u>	<u>Akk</u>	<u>Norm</u>
<b>Wasser - Sensorische Untersuchungen</b>						
Aussehen, VM		<b>o.B.</b>			α	ÖNORM M 6620
Geruch, VM		<b>o.B.</b>			α	ÖNORM M 6620
Geschmack		<b>o.B.</b>			α	ÖNORM M 6620
<b>Wasser - Mikrobiologische Parameter</b>						
Koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	KBE/ml	<b>4</b>	100		α	ISO 6222
Koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	KBE/ml	<b>1</b>	20		α	ISO 6222
Coliforme Bakterien in 100ml	KBE/100ml	<b>0</b>	0		α	ISO 9308-1
Escherichia coli in 100ml	KBE/100ml	<b>0</b>		0	α	ISO 9308-1

Parameter	Einheit	Ergebnis	Indikator- parameter	Parameter- wert	Akk	Norm
<b>Wasser - Mikrobiologische Parameter</b>						
Enterokokken in 100ml	KBE/100ml	<b>0</b>		0	α	ISO 7899-2
<b>Wasser - Physikalische Parameter</b>						
Wassertemperatur, VM	°C	<b>18</b>	25		α	DIN 38404-4
pH-Wert, VM		<b>7,7</b>	6,5 - 9,5		α	ISO 10523 mod.
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C, VM	µS/cm	<b>488</b>	2500		α	ÖNORM 27888
<b>Wasser - Chemische Standarduntersuchungen</b>						
Gesamthärte	°dH	<b>15,0</b>			α	DIN 38409-6
Carbonathärte	°dH	<b>11,9</b>			α	DIN 38409-7
Calcium	mg/l	<b>74</b>	400		α	ÖNORM EN ISO 14911
Magnesium	mg/l	<b>20</b>	150		α	ÖNORM EN ISO 14911
Natrium	mg/l	<b>14</b>	200		α	ÖNORM EN ISO 14911
Kalium	mg/l	<b>3,9</b>	50		α	ÖNORM EN ISO 14911
Eisen	mg/l	<b>&lt;0,010</b>	0,200		α	ÖNORM EN ISO 11885
Mangan	mg/l	<b>&lt;0,0010</b>	0,0500		α	ÖNORM EN ISO 11885
Ammonium	mg/l	<b>0,02</b>	0,5		α	ÖNORM EN ISO 14911
Nitrat	mg/l	<b>9,5</b>		50	α	ISO 10304-1
Nitrit	mg/l	<b>&lt;0,01</b>		0,1	α	ISO 10304-1
Chlorid	mg/l	<b>21</b>	200		α	ISO 10304-1
Sulfat	mg/l	<b>35</b>	250		α	ISO 10304-1
<b>Wasser - Summenparameter</b>						
Gesamter organisch gebundener Kohlenstoff (TOC)	mg/l	<b>0,91</b>			α	ÖNORM EN 1484

## **PROBENENTNAHME**

gemäß DIN ISO 5667-5 und EN ISO 19458.

### **WA2023002443 PNST.3 Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Aalfang/Falkendorf**

Probenehmer:	Michael Brunner
Datum Uhrzeit:	10.10.2023 10:20
Wetterverhältnisse bei der Probenahme:	bedeckt
Lufttemperatur bei der Probenahme:	13°C
Wetterverhältnisse vor Probenahme*:	Niederschläge am Vortag
Ort der Probenahme:	Ringstraße 165, AT-3872 Amaliendorf-Aalfang
Entnahmestelle:	Wasserhahn (Zweihandmischer) im Wirtschaftsraum
nähere Beschreibung:	Netzentnahme bei einem Abnehmer im Ortsnetz Amaliendorf, Bereich Aalfang/Falkendorf
Wasseraufbereitung, Desinfektion:	nicht vorhanden
Probenmenge, Gebinde:	1 x 0,25 L sterile, verschraubbare Kunststoffflasche mit Natriumthiosulfat (Mikrobiologie); 1 x 0,5 L verschraubbare Kunststoffflasche (Chemie)
Art der Probenahme:	Sieb/Perlator entfernt, Vorspülung bis Temperaturkonstanz, Auslass abgeflammt
Probentransport:	Qualitätslabor Nö, gekühlt
Eingangsdatum, Uhrzeit:	10.10.2023 13:15

## PRÜFERGEBNISSE

Untersuchung von 10.10.2023 bis 19.10.2023

<u>Parameter</u>	<u>Einheit</u>	<u>Ergebnis</u>	<u>Indikator- parameter</u>	<u>Parameter- wert</u>	<u>Akk</u>	<u>Norm</u>
<b><u>Wasser - Sensorische Untersuchungen</u></b>						
Aussehen, VM		<b>o.B.</b>			a	ÖNORM M 6620
Geruch, VM		<b>o.B.</b>			a	ÖNORM M 6620
Geschmack		<b>o.B.</b>			a	ÖNORM M 6620
<b><u>Wasser - Mikrobiologische Parameter</u></b>						
Koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	KBE/ml	<b>8</b>	100		a	ISO 6222
Koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	KBE/ml	<b>1</b>	20		a	ISO 6222
Coliforme Bakterien in 100ml	KBE/100ml	<b>0</b>	0		a	ISO 9308-1
Escherichia coli in 100ml	KBE/100ml	<b>0</b>		0	a	ISO 9308-1
Enterokokken in 100ml	KBE/100ml	<b>0</b>		0	a	ISO 7899-2
<b><u>Wasser - Physikalische Parameter</u></b>						
Wassertemperatur, VM	°C	<b>16</b>	25		a	DIN 38404-4
pH-Wert, VM		<b>7,8</b>	6,5 - 9,5		a	ISO 10523 mod.
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C, VM	µS/cm	<b>494</b>	2500		a	ÖNORM 27888

\* = Angaben des Auftraggebers

### verwendete Abkürzungen:

Akk = Akkreditierungsstatus:  
n...QNÖ nicht akkreditiert  
a...QNÖ akkreditiert  
UAn...Unterauftrag, im Fremdlabor nicht akkreditiert  
UAa...Unterauftrag, im Fremdlabor akkreditiert  
KBE = Koloniebildende Einheit

o.B. = ohne Besonderheiten  
AG = Messung erfolgte durch Auftraggeber  
n.n. = nicht nachweisbar  
VM = Messung erfolgte vor Ort  
n.a. = nicht analysiert  
ISO 10523 mod = alternative Kalibration

**- - - - ENDE PRÜFBERICHT - - - -**

freigegeben:



für die Prüfstelle  
Michael Brunner

Fortsetzung von QNÖ PB WA2023002443

#### HINWEISE

- Ergebnisangaben in % drücken - sofern nicht anders angegeben - Massenverhältnisse aus.
- Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte(n) Probe(n)
- Ohne schriftliche Genehmigung des Qualitätslabors Niederösterreich darf dieser Prüfbericht nicht auszugsweise kopiert werden.
- Ein elektronisch übermitteltes Exemplar dieses Prüfberichts ist inhaltlich mit der original unterzeichneten Version ident. Rechtlich verbindlich ist die gedruckte, durch Unterschrift freigegebene Version des Prüfberichts.

Es gelten die AGB des QNÖ. Abrufbar unter: [www.labor1.eu](http://www.labor1.eu)